

Wue Darron enahlt die Argum^{te} von Christoph Columbus:
 Chronica de Garcia de Resende ou Chronica dos yalerosos
 e viagens feitas del Rey Dom Joam II. Coimbra
 1798. cap. 165. p. 241. 72 que de l'opite de "Christovao
 Colombo, italiano que vinda do descobrimento
 das ilhas de Capango e Antilhas que per mandado del
 Rey e da Reynha de Castella tinha go
 do Esquellor sobre as mltas da Chronica del Rey D Joam II ao
 Garcia de Resende quem Christo grande go Schickel. Die

463

Stelle über Columbus findet sich in cap. 165. 19. 241.
 Garcia de Resende war Meiss der Camera (Kammernrath) oder nach
 andern Meiss der Schatzkammer (sein Hofstaats-Secretariat angetraht)
 unter der Regierung des Königs Johann II.

Se Namen America habe ich bisher in der Uebersetzung noch nirgends
 gefunden.
 de descuberta - O ditto Colombo por
 Feitz. per de sua condicoes levantado
 e no modo do contar das cousas feitas isto em
 ouro e prata e riqueza as muyto
 Conrey

*** Columbus ligur
 Aristoteles dicit
 motus ultra Africam
 in Oceano terminatur
 D quam pro habetur
 * Dabit illi best
 mod emanente
 in mari
 de Veneria ubi
 D per omnia
 n. 494. 166.

um Ju em laor ut
 geyamer lei: como era hom
 Latino e curioso em as cousas
 da Geografia e que fallava
 Marco - Paulo das cousas
 moderadamente Reyno Cathayo
 Orientaes do Ilha Gyngano
 e affi da grande que per
 veio a tarteziar que per
 mar Oceano
 tanto
 nesta
 outras
 248
 que lbe
 os pera
 Ilha Gyngano
 a tartez
 do Daptista
 l' lbe d.
 ultra
 (tinha)
 a causa
 que algumas
 i cores de
 Jeronymo
 dico ***
 inbute
 docto
 negocio
 9

464

que lbe de se alguns navios
 para se descobrir a Ilha Gyngano
 per este mar occidental; não
 contido tanto em o que tinha
 sabido (ou por malhar dizer
 sonhado) d'algumas Ilhas occi.
 dentaes, como querem
 dizer alguns Escritores de Castella
 quanto se especiaçao quem mui
 em estes negocios perem mui
 acreditados os estrangeiros. He
 como Antonio de Nolle seu
 natural. E por esta maneira
 maneira, ainda que mais nas
 achasse que alguma ilha herma
 segundo logo com mandado os
 novos que bebete as las curat
 tanto p' caples ella batava para
 para l'atopar a deapaga
 que com elle se fazem

g
 d
 c
 De
 3
 Ary
 de as Cathaymas
 que Colon se funda
 que passou a
 (cart p 45)
 Conrey

relacione baras
 Mat hem. mas com este negocio
 anal informando

2250 El Rey por que via per este
~~Christoval~~ Christoval Colon
 homem tallador, e glorioso
 em mostrar suas habilidades
 e mais fantastico e de
 e de ~~imaginação~~ imaginações
 com sua Ilha Gyanço, que
 certo no que dizia, dava-lhe
 pouco credito.

Weynauer importunações
 onde brother Diogo Ortiz
 Diogo de Azupara Mestre
 Diogo, e Mestre Pedro
 dor, houveram per
 de vaidade as palavras
 itovão Colon, por
 as fundado em
 ces e confus da
 ngo de Marco
 nas em o que sempre

Condado de
 Colon elle in Castilla
 De le Colon elle in Castilla
 onde tambem andou
 ladrando este requirido
 mentes em a Corte
 de Rey Fernando

esta de
 we 11 Oct. Suarabani
 est de e a que
 ora os Castelhanos chamam
 as yllas Arucas dos lucayos
 y elle le por nome as dyan
 y cesas por serem as primeiras
 que se viram a 251 Col.
 Hebra unu rade Gyanço pto
 a lo dual Varsell. ut
 Libão ttaite qstuden porque
 elle preguntava aos morado

Danos nunt
 nie tuedica!

Duchadani
 Jome III 148.

Esom
 54) Cap Non
 que não
 que trociam os
 marcantes, quem
 nallar o Cabo de
 Nam, ou Tornara
 ou nao. Dec I
 tot in I c 4 J L 36.
 Danos pte DE L. 122
 220 Cabo de Nam.

!!
 res por Gyanço que era
 a Ilha do seu proprio
 Ductat: De p lo bage Col in Lib
 was er nur Gyanço pfectu
 wolte alles baden pfer
 Gyanço in un Net in wol
 Gyanço in un Net in wol
 Gyanço in un Net in wol
 Gyanço in un Net in wol
 Gyanço in un Net in wol

Wie Darvor saght die Chronica von Christofo de Colombo:
Chronica de Garcia de Rezende ou Chronica Dos valerosos
e insignes feitos del Rey Dom ~~João~~ Joam II. Coimbra
1798. cap. 165. 172. 241. 72. parte de l'opista de „Christofo
Colombo, Italiano, que viu la do Descobrimento
das ilhas de Capangos e Antilhas que por mandado del
Rey e da Reynha de Castella tinha se

Co. Excellenz beehre ich auch die Chronica del Rey Joao II. de
Garcia de Rezende ihrem Haupt quays zu schicken. Die

Stelle über Columbus findet sich in cap. 165. 172. 241.

463

Garcia de Rezende war Moço da camera (Kammerjunker) oder auch
andere Moço da escrevaninha (sein Hofstabs-Secretariat angesetzt)
unter der Regierung des Königs Joao II.

Im Namen America habe ich bisher in der Chronica noch nirgends
gefunden.

Freitag.

O dito Colombo por
se descuberta a terra
per se sua condicao alevantado
e no modo do contar das cousas
ouro e prata e riquezas muito
oferecia isto em
comry

